C/2025/2125

4.4.2025

Informacije za zavode za pokojninsko zavarovanje, ki delujejo na področju pokojninskega varčevanja („tretji steber“) – razpis za prijavo interesa

(C/2025/2125)

Vse javne in zasebne zavode, ki zagotavljajo storitve na področju dodatnega pokojninskega zavarovanja na podlagi prostovoljnih prispevkov, ponovno seznanjamo z možnostjo, ki jo ponuja člen 12 Priloge VIII h Kadrovskim predpisom za uradnike Evropske unije, ki jih je Svet sprejel 22. marca 2004 z Uredbo (ES, Euratom) št. 723/2004 (UL L 124, 27.4.2004, str. 1), kakor je bila spremenjena z Uredbo (EU, Euratom) št. 1023/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. oktobra 2013 (UL L 287, 29.10.2013, str. 15).

V Kadrovskih predpisih za uradnike EU usklajevanje pokojninskih pravic temelji na načelu prenosa pokojninskih pravic.

Člen 11(1) Priloge VIII h Kadrovskim predpisom omogoča prenos teh pravic na pokojninske sisteme, v katere so nekdanji uslužbenci vključeni na podlagi novih poklicnih dejavnosti, ki so jih začeli opravljati po končani zaposlitvi v institucijah ali agencijah Unije. Za ta prenos v pokojninski sistem prvega in drugega stebra veljajo pogoji, določeni v zakonodaji, ki se uporablja.

Uslužbenci, ki prenehajo delati v instituciji Evropske unije, imajo tudi možnost, da v skladu s členom 12 Priloge VIII h Kadrovskim predpisom zaprosijo za prenos svojih pokojninskih pravic v zasebno zavarovalnico ali pokojninski sklad.

Za ta prenos v zasebno zavarovalnico ali pokojninski sklad veljajo pogoji, določeni v Kadrovskih predpisih za uradnike EU, in zlasti štirje pogoji (i do iv), našteti v členu 12(1)(b) Priloge VIII h Kadrovskim predpisom, in sicer da:

i) *kapital ne bo vrnjen;*

(ii) *se bo mesečni dohodek(*) izplačeval najprej od 60. leta starosti in najkasneje od 66. leta starosti;*

(iii) *uporablja določbe glede vsote, ki se mora izplačati po smrti upravičenca, ali družinskih pokojnin(**);*

iv) *se prenos v drugo zavarovalnico ali drug sklad dovoli samo, če tak sklad izpolnjuje pogoje, določene v točkah (i), (ii) in (iii).*

(*) doživljenjsko [1] *(**) ne 0 %* [2]

Ker so Kadrovski predpisi za uradnike EU uredba, so ti pogoji zavezujoči in se neposredno uporabljajo v vseh državah članicah, ne da bi bil potreben kakršen koli nacionalni predpis. Od teh predpisov ni mogoče odstopati.

Da bi nekdanjim uslužbencem EU olajšala iskanje zavoda, na katerega lahko prenesejo pokojninske pravice, pridobljene med zaposlitvijo v institucijah Evropske unije, je Komisija leta 2008 objavila razpis za prijavo interesa. Na podlagi tega razpisa je bil uslužbencem, ki so izrazili interes za prenos pokojninskih pravic, pridobljenih v okviru pokojninskega sistema institucij Evropske unije, na voljo seznam pokojninskih zavodov, ki so izrazili interes, da bi tem nekdanjim uslužbencem ponudili pogodbe pokojninskega varčevanja v skladu z zgoraj navedenimi pogoji.

Komisija želi ta seznam posodobiti tako, da se zavodom, ki so že vključeni na seznam, dodajo pokojninski zavodi, dejavni na trgu, ki želijo nekdanjim uslužbencem EU ponujati pogodbe pokojninskega varčevanja v skladu z zgoraj navedenimi pogoji.

[1] Doživljenjska renta.
[2] 0-odstotna družinska pokojnina, pri kateri upravičene osebe ne prejemajo nobene vsote, ne izpolnjuje pogoja iz točke iii).

Pokojninski zavodi, ki želijo biti vključeni na seznam, morajo Evropski komisiji predložiti zahtevek, ta pa mora vsebovati:

— uradno izjavo, ki potrjuje, da se pokojninski zavod po eni strani zavezuje, da bo za vse zneske pokojninskih pravic, prenesenih v ta okvir, spoštoval štiri pogoje ((i) do (iv)), ki jih določa člen 12(1)(b) Priloge VIII h Kadrovskim predpisom za uradnike EU, po drugi strani pa v zvezi s tem pristojnim organom Evropske unije olajšal izvajanje pravice do nadzora,

— kopijo odobritve, ki jo izda nacionalni organ, pristojen za finančni nadzor, ki mu je pokojninski zavod odgovoren,

— kopijo standardne pogodbe, ki se uporablja za pripravo posameznih pogodb, izrecno namenjenih trajnemu upravljanju prenesenih zneskov v skladu s členom 12(1)(b) Priloge VIII h Kadrovskim predpisom za uradnike EU, z navedbo določb, ki potrjujejo izpolnjevanje štirih pogojev iz člena 121(b) Priloge VIII h Kadrovskim predpisom,

— jasen opis morebitnih pogojev, ki se uporabljajo v zvezi s stalnim prebivališčem nekdanjega uslužbenca (po potrebi njegovih upravičencev/dedičev) ter veljajo ob podpisu pogodbe in/ali ob plačilih.

Dokumente je treba poslati v elektronski obliki (skenirani dokumenti, ki ne presegajo 1 MB) na naslednji naslov:

PMO-TFTOUT-ALLDEP-DEMANDES@ec.europa.eu

Za vse morebitne dodatne informacije se prav tako obrnite na zgornji naslov.

Evropska komisija si pridržuje pravico, da v katerem koli trenutku preveri izpolnjevanje štirih pogojev, tako da od upravičencev podpisanih pogodb ali pokojninskih skladov zahteva ustrezne dokumente (npr. dokazila o mesečnih plačilih).

Priloga: kopija členov 11 in 12 Priloge VIII h Kadrovskim predpisom za uradnike Evropske unije.

PRILOGA

Člena 11 in 12 Priloge VIII h Kadrovskim predpisom za uradnike Evropske unije

Article 11

1. Uradnik, ki preneha delati v Uniji, da bi:

— začel delati v državni upravi ali nacionalni ali mednarodni organizaciji, ki je z Unijo sklenila dogovor;

— kot zaposlena ali samozaposlena oseba opravljal dejavnost, na podlagi katere pridobiva pokojninske pravice v sistemu, katerega organ upravljanja je z Unijo sklenil dogovor,

ima pravico, da se aktuarski ekvivalent njegovih pravic do starostne pokojnine, ažuriranih na dejanski datum prenosa, pridobljenih v Uniji, prenese v pokojninski sklad te uprave ali organizacije, ali v pokojninski sklad, v katerem pridobiva pokojninske pravice zaradi opravljanja dejavnosti kot zaposlena ali samozaposlena oseba.

2. Uradnik, ki začne delati v Uniji po tem, ko:

— je prenehal delati v državni upravi ali nacionalni ali mednarodni organizaciji;

ali

— je opravljal dejavnost kot zaposlena ali samozaposlena oseba,

ima po tem, ko se zaposli, vendar preden izpolni pogoje za plačilo starostne pokojnine v smislu člena 77 Kadrovskih predpisov, pravico Uniji plačati na dejanski datum prenosa ažurirano kapitalizirano vrednost pokojninskih pravic, pridobljenih na podlagi takega dela ali dejavnosti.

V takem primeru organ za imenovanja institucije, v kateri je uradnik zaposlen, ob upoštevanju njegove osnovne plače, starosti in deviznega tečaja na dan, ko se za prenos zaprosi, s pomočjo splošnih izvedbenih določb določi število let pokojninske dobe, ki se mu za prejšnje zaposlitve priznajo v novem pokojninskem zavarovanju na podlagi prenesenega kapitalskega zneska, po odbitku zneska povečanja vrednosti kapitala med datumom, ko se za prenos zaprosi, in dejanskim datumom prenosa.

Uradniki lahko tako ureditev uporabijo samo enkrat za vsako državo članico in zadevni pokojninski sklad.

3. Odstavek 2 se uporabi tudi za uradnike, ki se ponovno zaposlijo po koncu napotitve po drugi alinei člena 37(1)(b) Kadrovskih predpisov, in za uradnike, ki se ponovno zaposlijo po poteku dopusta iz osebnih razlogov po členu 40 Kadrovskih predpisov.

Article 12

1. Uradnik, ki ne dopolni upokojitvene starosti in mu, razen zaradi smrti ali invalidnosti, preneha zaposlitev, in ki nima pravice do takojšnje ali odložene starostne pokojnine, ima ob prenehanju dela pravico do izplačila:

a) (a) odpravnine v višini trikratnega zneska, odtegnjenega od njegove osnovne plače za pokojninske prispevke, po odbitku katerega koli zneska, izplačanega po členih 42 in 112 Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev, če je delal manj kot eno leto in ni izkoristil ureditve, določene v členu 11(2);

(b) v drugih primerih pa do prejemkov, določenih v členu 11(1), ali do plačila aktuarskega ekvivalenta takih prejemkov v zasebno zavarovalnico ali pokojninski sklad, ki ga sam izbere, pod pogojem, da zavarovalnica ali sklad jamči, da:

(i) kapital ne bo vrnjen;

(ii) se bo mesečni dohodek izplačeval najprej od 60. leta starosti in najkasneje od 66. leta starosti;

(iii) uporablja določbe glede vsote, ki se mora izplačati po smrti upravičenca, ali družinskih pokojnin;

iv) se prenos v drugo zavarovalnico ali drug sklad dovoli samo, če tak sklad izpolnjuje pogoje, določene v točkah (i), (ii) in (iii).

(*) doživljenjsko ([1]) (* *) ne 0 % ([2])

2. Z odstopanjem od točke (b) odstavka 1 imajo uradniki, ki še niso dosegli upokojitvene starosti in so od začetka dela zaradi pridobitve ali ohranitve pokojninskih pravic plačevali v nacionalni pokojninski sistem, zasebno zavarovalno shemo ali pokojninski sklad po lastni izbiri, ki izpolnjuje pogoje iz odstavka 1, njihovo delovno razmerje pa ne preneha zaradi smrti ali invalidnosti, prav tako pa ne izpolnjujejo pogojev za takojšnjo ali odloženo starostno pokojnino, ob prenehanju dela pravico do odpravnine v višini aktuarske vrednosti njihovih pokojninskih pravic, pridobljenih med zaposlitvijo v institucijah. V teh primerih se izplačila za pridobitev ali ohranitev njihovih pokojninskih pravic v nacionalnem pokojninskem sistemu v skladu s členoma 42 ali 112 Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev odštejejo od odpravnine.

3. Če se uradnikovo delovno razmerje prekine zaradi odstranitve z delovnega mesta, se odpravnina, ki se izplača, ali aktuarski ekvivalent, ki se prenese, odvisno od primera, določi glede na odločitev, sprejeto v skladu s členom 9(1)(h) Priloge IX.

([1]) Doživljenjska renta.

([2]) 0-odstotna družinska pokojnina, pri kateri upravičene osebe ne prejemajo nobene vsote, ne izpolnjuje pogoja iz točke iii).